



საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული აკადემია

ქართული ენციკლოპედიის ი. აბაშიძის სახელობის მთავარი სამეცნიერო რედაქცია

ეკიბაშვილი გიორგი კარლოს ძე



გ. ეკიბაშვილი

ეკიბაშვილი გიორგი კარლოს ძე (დ. 13. II. 1943, ბათუმი), მწერალი, მთარგმნელი. 1964 დაამთავრა თსუ-ის დას. ევროპის ენებისა და ლიტერატურის ფაკ-ტის ფრანგული განყ-ბა. 1969-იდან მოღვაწეობს თსუ-ში. 1998-2004 ლექციებს კითხულობდა თბილ. ენისა და კულტურის სახელმწ. უნ-ტში. პირველი თარგმანი (ა. კამიუს ნოველა „სტუმარი“) 1968 გამოაქვეყნა თსუ-ის სალიტ. აღმანახში „პირველი სხივი“. მისი თარგმანები (შ. ბოდლერი, გი დე მოპასანი, ა. რემბო, მ. მეტერლინკი, გ. აპოლინერი, ა. მორუა, ე. ბაზენი, ფ. საგანი, ჟ. პ. სარტრი, ნ. საროტი) იბეჭდება ქართულ ჟურნალ-გაზეთებში. 1981 კრებულში „ფრანგული დრამა“ დაიბეჭდა ე-ის ნათარგმნი მოლიერის პიესა „დონ ჟუანი“. ცალკე წიგნებადაა გამოცემული

თარგმანები: მ. უელბეკის „ბრძოლის ველის განვრცობა“ (2000), ს. ბეკეტის „თამაშის დასასრული“ (2001), პ. მოდიანოს „დორა ბრუდერი“ (2001), ა. კამიუს „სამტომეული“ (ესეები და ნოველები; 2003), ა. დე სენტ-ეგზიუპერის „პატარა პრინცი“ (2004). გამოქვეყნებული აქვს საკუთარი ლექსების ორი კრებული: „ტრამალები“ (2002) და „ბილიკები“ (2006). 2001 საფრ. მთავრობის გადაწყვეტილებით, „ფრანგული კულტურის წინაშე დამსახურებისათვის“, ე-ს გადაეცა საფრ. სახელმწ. ორდენი „აკადემიური პალმის რტოს ოფიცერი“. 2009 წლის საუკეთესო თარგმანისათვის (დ. პენაკი, „ძალდი ძალდი“) ე-ს მიენიჭა ლიტერატურული პრემია „საბა“.
